

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV - Número 7860

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON MARTES 24 SEPTIEMBRE 1929

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## ACLARACION NECESARIA

### Una carta de don Alejandro Lerroux

Nuestro estimado amigo y respetado jefe don Alejandro Lerroux nos ha concedido el honor de una cariñosa carta en la que se refiere principalmente a la conversación que tuvo con un redactor de la Agencia Mencheta, la cual fué publicada en los diarios que sirve dicha Agencia y reproducida en estas columnas.

Para atender a los deseos de nuestro ilustre amigo, hemos creído conveniente reproducir a continuación los principales párrafos del documento con que se ha dignado honrarnos:

«Madrid 14 septiembre 1929.

Mi querido amigo Manent:

En LA VOZ DE MENORCA correspondiente al día 10, que he leído ayer, se publica una conversación que tuvo conmigo la Agencia Mencheta en la cual hay algunas incongruencias y varias inexactitudes, pero principalmente una que me conviene no quede en pie.

Por ello le pido que haga saber, como le parezca conveniente, a los amigos, y sepa usted, cuya amistad y estimación política tengo en mucho, que yo no he dicho ni podía decir que si ALIANZA me lo mandara yo iría a la Asamblea, porque eso es contrario a mis convicciones, porque en ALIANZA no hay mandatos imperativos y porque en la política como en el Ejército la disciplina no obliga más que a la obediencia DEBIDA».

Claro que yo no puedo oponerme a que tal o cual corporación me nombre para un determinado cargo, y que me parecería un honor que me eligiese un Colegio de Abogados o la ALIANZA o quien quiera que fuese; pero ir a la Asamblea sería ponerme en contradicción con mi conciencia y hasta con mi decoro.

Y nada más. Salude afectuosamente a los amigos y lo soy siempre de usted  
A. LERROUX».

Las claras y terminantes declaraciones del señor Lerroux, que no dan lugar a dudas ni distinguos, causarán de seguro excelente impresión, no solamente a nuestros amigos y correligionarios, sino a toda la opinión española que sigue con interés cuanto tiene referencia con la conducta y con las ideas de una personalidad tan destacada como la de nuestro admirado jefe.

Nosotros le agradecemos se haya servido de nuestra mediación para darlas a conocer a quien más puedan interesar, al par que hemos de hacer constar nuestra satisfacción por la atención y preferencia que le hemos merecido.

otros que manifiestan que solamente se com-  
ponen de bosque y yermo, y otros que han  
declarado todo el término municipal acotado;  
y también hemos observado que se apoyan  
en lo que determina el artículo 15 de la vigen-  
te Ley, cuyo texto es como sigue:

Considerándose cerrados y acotados to-  
das las dehesas, heredades y demás tierras  
de cualquiera clase pertenecientes a dominio  
particular, nadie puede cazar en las que no  
estén materialmente amojonadas, cerradas o  
acotadas sin permiso escrito de su dueño,  
mientras no estén levantadas las cosechas.

En los terrenos cercados y acotados mate-  
rialmente ó en los amojonados, nadie puede  
cazar sin permiso del dueño.

Claramente se demuestra en este artículo  
que lo que determina no es un derecho para  
poder acotar todas las fincas particulares,  
sino una observación que hace para que los  
cazadores no incurran en la falta de poder  
cazar en los terrenos cultivados hasta que  
estén levantadas las cosechas, pues de lo  
contrario se les denunciará como si fuesen  
acotadas a cuyo efecto el artículo 26 del Re-  
glamento dice:

Será denunciada como en tiempo de veda,  
y seguido el procedimiento que determina la  
Ley y el presente Reglamento, toda persona  
que penetre en tiempo legal de caza a ejer-  
tar este derecho en fincas que no se hallen  
materialmente amojonadas ni cercadas, y en  
las cosechas no estén levantadas.

Por tanto es un error apoyarse en el artícu-  
lo 15 de la Ley para acotar todas las fincas  
de propiedad particular, pues antes se debe  
de demostrar documentalmente lo que deter-  
mina el artículo 7.º del Reglamento y tam-  
bién la Ley de acotamientos cuyas condicio-  
nes son las siguientes:

1.º Que tengan colocados visiblemente  
hitos, cotos o mojones para determinar sus  
límites.

2.º Que se halle bajo un lindero y sea pro-  
piedad de un solo dueño.

3.º Que esté dedicado a cualquier explo-  
tación agrícola o industrial, siendo segunda-  
ria la de la caza.

4.º Que la finca esté amojonada por el In-  
geniero jefe del servicio agronómico de la  
Provincia y

5.º Que se demuestre por los recibos de  
la Contribución que paga más contribución  
agrícola que territorial.

En su consecuencia de no reunir todas es-  
tas condiciones no puede concederse la au-  
torización de acotado y por tanto no se le  
puede privar a los cazadores de ejercer su  
derecho amparándose en lo que determina el  
Artículo 8.º del Reglamento que dice:

En los terrenos que no reúnan las circuns-  
tancias marcadas en el artículo anterior y en  
el siguiente (vedados) se podrá cazar libre-  
mente y sin permiso escrito del dueño, siem-  
pre y cuando estén levantadas las cosechas.  
El cazador que haciendo uso de su derecho  
causare daños en estos terrenos, será res-  
ponsable de ellos.

Ahora bien, resultando que las Sociedades  
de Cazadores están legalmente constituidas,  
para hacer respetar la Ley y su Reglamento  
conforme especifica el artículo 57 del Regla-  
mento el cual dice en su párrafo 5.º:

Las Sociedades constituidas de la manera  
que queda dicho, protegerán la caza y per-  
siguirán a los infractores de la Ley y de este  
Reglamento, valiéndose para ello de sus  
Guardas, los cuales ejercerán su cometido  
en todos los términos municipales de la pro-  
vincia donde reside la Sociedad y exprese el  
nomenclatorio y título.

Esta Federación procederá a denunciar por  
mediación de sus Guardas, cuantas infrac-  
ciones se cometan en este sentido, con el fin  
de evitar los abusos y evitarse molestias y  
discusiones entre los cazadores y los Guar-  
das de estos acotados ilegales.

Lo que antes se advierte por mediación de  
este escrito, a los señores Alcaldes, para  
que si creen preciso revisen los expedientes  
de los acotados que radican en su término,  
municipal, por si no reúnen las condiciones  
legales que proceden a su autorización, pues  
de lo contrario se procederá judicialmente a  
la denuncia respectiva por mediación de nues-  
tros Guardas Jurados.

Por la Federación: El Jefe de los Guardas,  
JOSE PEREZ.  
(Del «Boletín de la Federación Regional de  
Cazadores».)

## Folleto interesantes

- «Los crímenes del carlismo» . . . 15
  - «El tigre del Maestrazgo» . . . 25
  - «Los misterios de la inquisición» . . . 15
  - «Manojo de flores místicas» . . . 15
  - «Instrucciones para celebrar actos  
cíviles» . . . 30
- Se aceptan encargos en la «Tipografía  
Mahonesa» calle Nueva.

## El final de una polémica

De nuestro amigo y colaborador don Víctor  
Rotger hemos recibido la siguiente carta que  
nos complacemos en trasladar a estas co-  
lumnas, conforme con los deseos que manifiesta  
el firmante de ella:

«Mahón, 22 septiembre 1929.  
Señor don Juan Manent, director de LA  
VOZ DE MENORCA.

Ciudad.

Estimado amigo:

La polémica, que hemos calificado de  
«chispezo», mantenida con el colaborador de  
LA VOZ DE MENORCA, Clemente Pons Catalá,  
ya le dábamos por terminado, por lo que a  
nosotros respecta, en nuestro última escrito.  
Y al ver los derroteros que sigue Pons Cata-  
lá en sus «Comentarios» anteyer, nos ha-  
mos afirmado más en nuestros propósitos de  
dejarla por acabada, sin que esto signifique  
que renunciemos a nuestros puntos de vista.

Cuando a una discusión se la desvía de su  
objetivo y se la hace derivar el terreno de  
polémica personal, comprendemos que ya no  
puede interesar a aquellos lectores que no  
se dejan llevar por las «emociones de un pla-  
to fuerte» y que son, en fin de cuentas, los  
que deben merecer nuestra consideración.  
Nosotros no estamos dispuestos, pues, por  
recapito a nuestros lectores y por nuestro  
propio respeto, a seguir por este camino,  
que a nada bueno puede conducir y que a  
los que andan por él no les dá honra ni pro-  
vecho.

A los que hayan leído «El único camino»,  
de Merañón, y los artículos de Pons Catalá  
y también los nuestros, que habrán sido los  
menos, pues es pequeña la circulación en es-  
ta Isla de «El Obrero Balear», dejamos el juz-  
gar a quien estime la razón, como el apreciar  
quién se ha dejado llevar por los nervios y  
quién se ha mantenido sereno; quién ha pro-  
bado sus afirmaciones y quién ha tergiversa-  
do lo escrito.

Le ruego, amigo Manent, se sirva publicar  
estas líneas, por lo que le anticipo las gra-  
cias.

Afectuosos saludos.

VICTOR ROTGER PONS.»

Nos satisface la resolución de Víctor Rot-  
ger, en acuerdo con el artículo que el  
asunto dedicó facinto en estas columnas;  
considerando prudente no exteriorizar, por  
nuestra parte, la opinión que tenemos for-  
mada.

Nos felicitamos de que en ningún caso se  
haya llegado a estallar frases ni concepciones  
que puedan herir la dignidad personal, y con  
fiarnos que todos juntos, cada uno en el te-  
rreno de sus respectivas ideas, procurare-  
mos mantenernos de acuerdo en aquellos  
principios que pueden sernos comunes para  
llegar a una estrecha y amistosa colabora-  
ción hasta que el triunfo de aquellos prin-  
cipios deslente luego los campos, en que res-  
pectivamente consideramos que nos conviene  
trabajar.

## FUTBOL

EN CIUDADELA

Zamora F. C. 5 U. Sportiva 3

Ayer tarde y en el campo de juego que en  
el Paseo de San Nicolás posee la Sociedad  
Deportiva «Zamora F. C.» tuvo lugar un par-  
tido de fútbol entre los equipos arriba mencio-  
nados. Acudió a presenciar tal encuentro una  
numerosa concurrencia en la que figuraba  
una buena representación del sexo femenino  
que con su belleza dió más realce a la fiesta  
deportiva.

La alineación de los equipos fué la sigui-  
ente: Unión Sportiva: Javier, Borrás, Vidal,  
Treplana, Sintes F., Sintes A.; Morro, Aice-  
to, Andrea, Mirat y Jordá.

Zamora F. C.: Comellas; Camps Llebrés;  
Serra, Mascaró, Vera; Juaneda, Coriés, Gor-  
nés, Mesquida y Canet.

Dos a cero fué el resultado del primer tiem-  
po. El primero lo marcó Coriés al rematar  
un corner y el segundo lo logró Gornés al  
recibir un pase de Canet.

Apenas empezada la segunda parte el Za-  
mora logró su tercer goal, obra de Mesquida  
de un buen cabezazo. Luego fué Coriés que  
de una formidable bota marcó el cuarto y po-  
cos momentos después el quinto.

La Unión Sportiva, viendo el resultado tan  
adverso, reaccionó fuertemente logrando re-  
ducir la ventaja alcanzada por su adversario,  
obteniendo, en un espacio de tiempo relativa-  
mente corto, tres goals, de los cuales dos  
fueron marcados por Morro y el otro por Mi-

ret, terminando el partido favorable al Zamora  
por cinco a tres.

El guardameta Javier, hizo un buen parti-  
do, a pesar de los cinco goals que le marca-  
ron, pues salvó, en el segundo tiempo, algu-  
nas ocasiones de verdadero peligro y paró  
unas cuantas con que fué castigado su equipo.

Los defensas bien, la línea media fué lo  
más flojo del equipo, sobresaliendo única-  
mente Sintes F. La línea delantera jugó muy  
descohesionada y sin penetración, dis-  
tinguiéndose Mirat y Jordá.

Del Zamora: Comellas, cumplió sin exce-  
derse; la veterana pareja de defensas Camps-  
Llebrés hizo un buen partido. En los medios  
sobresalió Mascaró por su labor incansable  
y por los excelentes pases a su delantero.

La delantera, como línea, fué lo mejor del  
equipo, pues realizó jugadas magníficas lie-  
vadas con gran penetración.

El resultado refleja bien la marcha del par-  
tido en el que los del Zamora demostraron  
su superioridad.

El partido fué, o debió ser, del agrado de  
los espectadores ya que fué disputado con te-  
són y se vieron jugar brillantemente.

El público muy correcto y el árbitro señor  
Justo, a nuestro juicio mostrábase imparcial.

## DE MÚSICA

### Impresiones sobre la plaza de Profesor de Instrumentos de arco, en Mahón

No me ha causado extrañeza alguna el ver  
incluida la plaza de Profesor de Instrumentos  
de arco en el cuadro de asignaturas del plan  
de estudios que ha publicado en la prensa lo-  
cal la Escuela Elemental del Trabajo de esta  
ciudad.

Ya se rumoreaba desde hace tiempo que la  
ciudad plaza se obtendría como plaza del  
cielo.

Según noticias fidedignas, el agraciado con  
el regalo de la ciudad plaza ha sido el aven-  
tajado (?) alumno del señor González Mensa  
(Q. E. P. D.) Juan Coll.

No extrañará que califique de regalo la  
obtención de la ciudad plaza, cuando de to-  
dos es sabido que Juan Coll no ha hecho  
ningún mérito ni jurado alguno ha reconoci-  
do su aptitud.

De esta forma, habría muchos que desea-  
rían obtener distinciones, yo el primero.

Pasaré a analizar simple y correlativamente  
la marcha que ha tenido el caso que me  
ocupa.

Cuando ocurrió el fallecimiento del señor  
Mensa y para proveer nuevamente la plaza  
que poseía aquel señor se convocaron oposi-  
ciones, exigiendo para poder concurrir a  
ellas un título profesional, expedido por al-  
gún centro docente u oficial; que nunca se  
había pedido.

Como era de esperar, las oposiciones que  
daron desierta por falta de opositores, ya  
que tenían que venir de la Península (lo cual  
es casi imposible) puesto que en Mahón na-  
die poseía el título que se exigía.

Sin embargo alguien expuso la idea de que,  
en vista de ello, se convocaran nuevas opo-  
siciones sin exigir título, tal como se había  
hecho siempre; pero tal petición quedó des-  
atendida, no sabemos o no queremos saber  
por qué razón.

Posteriormente se anunció que el haber  
que percibía el profesor de Instrumentos de  
arco sería destinado para que un alumno lo  
cal fuera a terminar sus estudios en la ciudad  
de los Condes, para lo cual se anunciaba  
concurso.

A tal concurso sólo se presentó Juan Coll;  
el asunto estuvo a obscuras algún tiempo  
hasta que se supo definitivamente que el ci-  
rado Coll marchaba por fin a continuar y  
acabar los estudios.

No ha sucedido así, y se le ha nombrado  
profesor sin necesidad de marchar a Barce-  
lona; de manera que de «alumno aventaja-  
do» (?) ha pasado en poco más de dos me-  
ses a Profesor.

Realmente, tal nombramiento no es compren-  
sible.

Se dice que el novel profesor continuará  
sus estudios libremente y se irá examinando  
cada año, también libremente, hasta que con-  
siga (?) obtener el título; pero en esta for-  
ma se falta a la base del concurso en lo cual  
se otorgaba la subvención para que el alum-  
no fuere a estudiar en Barcelona; pero no  
para que se quedara en Mahón haciendo de  
Profesor y estudiante a la vez. Podría darse  
bonitamente el caso de que se matriculara en  
la Escuela un alumno que estuviera en con-  
dición de cursar el Curso Superior y nos  
encontráramos con el caso de que el señor  
Profesor no podría enseñarle nada por esta



todavía estudiando lo que ya debía saber para ser Profesor. El incidente tendría una mezcla de cómico y ridículo.

No entré en consideraciones de si Juan Coll es o no suficientemente apto para el cargo que se le ha confiado, porque no es de incumbencia mía el analizar defectos o cualidades artísticas, ni me propongo hacerlo en este modesto artículo; pero lo que el diré es que no se han demostrado públicamente sus buenas cualidades artísticas, ni ningún jurado técnico lo ha reconocido hábil, y mientras esto no ocurra la opinión pública estará en su perfecto derecho de dudar de las excelentes cualidades artísticas que se le han querido atribuir.

Porque no es suficiente para ser Profesor de instrumentos de arco que el violinista ejecute de un modo perfecto sobre el instrumento. Se requiere además que el profesor tenga suficientes conocimientos sobre los demás instrumentos del cuarteto de cuerda, porque la frase «Profesor de instrumento de arco» abarca todos los instrumentos que se sirven del mismo para emitir sus sonidos. Hay que tener un completo conocimiento (si no un dominio perfecto), además, del Violín, de la Viola, Cello y Contrabajo, poseer el conocimiento del sistema de clases, extensión de instrumento, en una palabra, poseer suficiente base musical sin cuyo requisito no es posible que el profesor desempeñe su delgado cargo con la debida competencia.

Es posible que los señores que han nombrado a Coll profesor, lo hayan hecho con la buena intención de que no se carezca durante 2 ó 3 años de profesor en Mahón; pero en este caso debía organizarse un jurado técnico para juzgar la capacidad musical de Juan Coll, pues supongo que los señores que lo han nombrado, a pesar de su buen deseo, no saben música.

Si se hubieran convocado oposiciones, hubieran dado lugar a una hermosa y quizá reñida lucha, y el profesor nombrado hubiera tenido ocasión de lucir sus cualidades y además los demás violinistas locales que hubieran podido concurrir no se habrían visto privados de su derecho de participar en las mismas; pues quiero que conste que no hablo para mí sino por los demás compañeros de Mahón que hubieran podido concurrir a un acto público demostrativo de sus cualidades.

No he pretendido censurar en lo más mínimo el proceder de los señores que forman el Patronato Local de la Escuela Elemental, considerando su buena voluntad; solamente he querido exponer modestamente mis impresiones sobre el asunto, partiendo de la base de que aunque el nombramiento sea con carácter interino, en las circunstancias del asunto y la imposibilidad de que se presenten Profesores de la Península tendrá dicho nombramiento carácter de perpetuidad.

D. MERCADAL BAGUR.

# Crónica local y general

## Confianza y circunspección

Nos satisface que los otros dos diarios que se publican en esta isla, además de esta hoja nuestra, convengan con nosotros en que el incidente que se ha provocado en Ciudadela en un asunto de caza y en el cual entienden ya las autoridades judiciales, tenga apasionados los ánimos en aquella ciudad.

Sin embargo, no podemos estar conformes en que sea un caso trivial que ha alcanzado aquellas proporciones por «una casuística interpretación de la Ley por persona ajena a la administración de justicia»; porque esas personas, son varias, no una sola, y son nada menos que el señor Gobernador Civil de la Provincia, el señor Jefe de la Guardia Civil y el señor Ministro de la Gobernación. La interpretación que han dado a la Ley aquellas autoridades ha sido la base del incidente, y, por lo tanto, aunque ellas puedan ser ajenas a la administración de justicia, consideramos que, como tales autoridades, merecen que se tenga fe y confianza en ellas y se proceda con arreglo a sus resoluciones.

Por otra parte tampoco nos conformamos a callar porque el asunto se halle sub judice. Por hallarse en tal situación no intentaremos nosotros penetrar en el secreto del sumario; pero no renunciamos a prestar la atención a la causa que se sigue, a dar nuestra opinión en los incidentes que puedan suscitarse y a procurar influir, en lo que podamos, para calmar los ánimos excitados, inclinándolos a tener confianza en las resoluciones de las autoridades aludidas y en el fallo definitivo que haya de recaer en Ciudadela, en Mahón, en Palma y en Madrid, si ello se hace preciso.

No estará demás, tampoco, recomendar circunspección a unos y otros y cubrir todas las apariencias, en forma que cada funcionario realice el cometido que le pertenece, sin invadir unos el terreno que puede estar vedado a otros; es decir que se respete también en lo judicial el campo que se halla acotado, mejor que las exigencias que tienen algunos propietarios de que sea vedado el terreno que no tiene cotas.

Así entendemos nosotros nuestro deber con la justicia.

## Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 21 de los corrientes han obtenido premio de quinientas pesetas las tres series del billete número 28.681, que se expusieron en la Administración número 2, de esta localidad, a cargo de don Miguel Aleandre, estanco calle Pintor Calbo.

## J. F. RIERA PERS

Médico cirujano  
Especialista en partos y enfermedades de los niños.  
Portal de Mar 15, 1.º piso

## Franca mejoría

Tenemos una especial satisfacción en poder comunicar a nuestros lectores la buena noticia de que se halla muy adelantado en su convalecencia el joven abogado y profesor del Instituto don Marcial Pascual Cardona. Deseamos y esperamos que, vencida en definitiva la enfermedad que ha sufrido, pueda nuestro estimado amigo reanudar en breve su vida ordinaria.

## Sesión plenaria del Ayuntamiento

Ayer se constituyó el Ayuntamiento en pleno para celebrar sesión extraordinaria bajo la presidencia del alcalde don Antonio Vicario Taltavull.

Asistieron los señores de Alcalde señores Del Amo, Conforto, Alvarez Margarida y Taltavull y los concejales señores Sastre y Albertí y señores Socías, Carreras, Cardona, Gofiolans, Escalas y Orfila.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior se acordó adquirir las casas número 6 de la calle de la Infanta y número 40 de la Deyá. La primera para agregar el solar que ocupa a la vía pública y la segunda por ser necesaria para el desarrollo del plan de obras propuesto para reforma y mejora de nuestro viejísimo Teatro Principal.

Se dio noticia de que don José Canela Catalá ha presentado una proposición de ensanche del Claustro mercado que sirve como plaza de Abastos; ensanche que el proponente ofrece bajo determinadas condiciones que se ajustara a los planos y proyecto que adjunta a su solicitud y de los que es autor el ingeniero acreditado arquitecto don Francisco Femenías Fábregues.

VICTORIA: Jueves 9 y media

## Fiestas de Nra. Sra. de Gracia

Visita del Infante Don Jaime  
Para encargos: Hannover 2.

## Nacimientos

Don Fernando Moya Martínez y su esposa doña Magdalena Mercadal Orfila, residentes en la calle Unión, obtuvieron el día 19 el nacimiento de un niño al que designaron con el nombre de Juan.

—Don Miguel Mercadal Villalonga y doña Margarita Sintes Tuduri también han registrado el nacimiento de una niña cuyo nombre es Francisca.

—Don Tomás Martínez Merín, natural de Cartagena y doña Filomena Añenza Dols, que residen en la calle Santa Teresa número 17, el día 20 obtuvieron el nacimiento de una niña cuyo nombre será Encarnación Inés.

—Don Guillermo Cardona Olives, de oficio del campo, y doña Margarita Pons Pons, residentes en Turó (Sra Clemente) han comunicado al registro el nacimiento de un niño, ocurrido el día 22, al que han puesto el nombre de Guillermo.

—Don Marcelo Pérez Ciofé, cocinero, y su esposa doña María Tur Bonet, domicilia dos en la calle Deyá número 20, también han tenido un hijo cuyo nombre elegido es el de Juan.

—En la calle de la Infanta los esposos residentes en el número 115, don Francisco Gomilla Borrás, tipógrafo, y doña Juana Novella Marí, han obtenido el nacimiento de una niña, cuyo nombre es el de Antonia.

—Don Andrés Estela Moll, chofer, y su esposa doña Esperanza Bagur Mercadal, residentes en la calle Cos de Gracia número 185, con el nombre de Eulalia Irene han registrado una hija, nacida el día 22.

Larga y venturosa vida deseamos a los nuevos mahoneses.

## FABRICA DE GAS

C O K  
Clase superior

## Aceite de Tortosa

El vapor correo «Monte-Toro», llegado ayer de Barcelona, ha sido portador de una nueva remesa de diez bidones grandes, con 6 toneladas 381 kilos del finísimo aceite de Tortosa (color de Oro) puro de oliva garantido, siendo el citado aceite para la antigua y acreditadísima CASA-FERRÉ de esta ciudad.

Con lo que va de este mes la mencionada casa ya ha recibido 20 bidones grandes, más de 80 de pequeños, con un total de 12.395 kilos y todavía espera recibir más.

De día en día aumentan continuamente los consumidores de tan riquísimos aceites con vencidos de que son los de más rendimiento y mejores del mundo.

## Información militar

Servicio de la plaza para hoy:  
Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.  
Jefe de Día. Comandante de Artillería don Roberto Adame.  
Imaginario. Señor Coronel de Infantería don Jaime Vidal.  
Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Artillería.  
Vigilancia. 11.º Oficial de Infantería.  
Servicio en Villa-Carlos.  
Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería.  
Imaginario. 4.º Oficial de Artillería.

## FABRICA DE GAS

C O K  
Servicio a domicilio

## Nota comercial

Importación.—Procedente de Barcelona y Alcedia trajo ayer el vapor «Monte-Toro» 41 toneladas de carga general, entre ella 50 sacos con azúcar, 47 con patatas, 167 con sal vado de trigo, 20 fardos con bacalao, 10 bidones con aceite de oliva (6.890 kilos neto), 56 cajas con baldosas de barro, un automóvil marca «Buick», varios vagones de hierro y otras mercancías.  
De Alcedia había 11 sacos con patatas, 8 con alubias y 50 balas de paja.

## Gran Moda en el Consey

Esta tarde a las 6 y media en el CONSEY popular de moda con CUARTETO.

## Detención de un ladrón

Se nos han facilitado algunas noticias fidedignas relativas a la detención de Francisco Ramón Jover (a) «de na Julia», efectuada en Alayor.

Según nos dicen el joven escricano Juan Pascual Torrente, natural de esta ciudad, en ocasión en que se dirigía a la de Alayor recibió del señor Teniente de la guardia civil el encargo de que en nombre de éste detuviese, caso de encontrarle, al nombrado discípulo de Caco, al que conocía el requerido.

Este, o sea Juan Pascual, se avino voluntarioso y decidido a prestar el servicio que se le confería. Al bajar del auto, ya en Alayor, Pascual, vió al sospechoso Ramón (a) «de na Julia» y al momento cumplió el encargo de detenerle. Como aquel se resistiera a la intimación, Pascual, firme en su propósito, le presentó a un guardia civil del puesto de Alayor y se sancionó la detención realizada por un ciudadano por encargo del oficial jefe de la benemerita en Menorca.

Más tarde el detenido se declaró autor de varios robos y le fué recogida una cantidad respetable de dinero.

El detenido ha cumplido en presidio distintas condenas y es autor de todos los robos cometidos estos días.

## TRIANON

Viernes día 27  
INAUGURACION DE LOS VERMUTS DE GRAN MODA. CON QUINTETO  
Estreno de la maravilla de arte

## La princesa de opereta

Selecciones GAUMONT DIAMANTE AZUL

## De viaje

En el vapor, correo llegaron ayer procedentes de Barcelona y Alcedia 44 pasajeros, entre ellos, el oficial de esta aduana don Juan Hernández Sanz, doña Magdalena Gran y sus hermanas Margarita y Esperanza, don Jaime Sirerol Vallés y familia, don Mateo Mir Orfila, don Rómulo Cardona Carreras, don Miguel Sintes, don Gabriel Alzina y señora, don Francisco Seguí y don Jaime Piá. De Alcedia regresaron nuestros amigos don Francisco Bosch Ponsatí y señora y don Francisco de A Seguí Fiorit y una hija suya.

## FABRICA DE GAS

C O K  
Clase superior

## CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 24. A las 6 y media. POPULAR CON CUARTETO  
ULTIMO DIA de la OBRA MAESTRA DE LA PANTALLA, selección DIAMANTE AZUL:

## La tragedia de Rusia

Precios: Butaca 0'40. General 0'30.  
Sábado, la especial super joya EMELKA por los artistas de VALENCIA, titulada

## BAJO LA TORMENTA

## TRIANON

VIERNES DIA 27 SEPTIEMBRE. A las 6 y media.  
INAUGURACION DE LAS SESIONES DE MODA CON QUINTETO

## La Princesa de Opereta

Deliciosa comedia de gusto exquisito en la que el más simpático galán francés (creador de LOS TRES MOSQUETEROS), ídolo de las damas, encuentra base adecuada para desplegar todo su arte.

Gran creación de AIME SIMON GERARD y la bellísima DANIELE PAROLA. LA PRINCESA DE OPERETA es una farsa deliciosa, una sátira delicada con escenas de la más alta comedia, donde se hace gala del más refinado «sprit» moderno y que no persigue otro objeto que dejar al espectador encantado ante una trama nueva y original que mantiene vivo su interés.

Precios: Palcos platea pras. 1'50. Palcos principales 1'25. Entrada y asiento 0'50  
Entra general 0'55. Media entrada 0'20

Domingo sesiones a las 6 y media y 9 y cuarto.  
Pronto: LA CORTESANA, según la famosa obra de Balzac, «Luj» y miserias de una cortesana». Superproducción alemana EMELKA.  
Pronto: ¡DINERO!, según la famosa obra de Zola. Indiscutiblemente lo mejor que se verá en la temporada.

## NUESTROS MERCADOS

Se acentúa la escasez de pescado que se ofrece al público; hoy se han reunido ciento cuarenta kilogramos de los pescadores de nuestras costas y cinco kilogramos de Fornells.

Los de Ciudadela no han concurrido. En el mercado de verduras se vendían hoy con gran intensidad, patatas forasteras muy grandes y hermosas a 25 céntimos el kilogramo.

Las uvas se ofrecen también en gran cantidad, pues este año ha habido una cosecha muy abundante.

## Noticias marítimas

### Vapor correo

Cerca las doce de la mañana de ayer, fondeó el vapor «Monte-Toro», procedente de Barcelona y Alcedia, con el pasaje, la bodega y carga. Capitán don Juan Arriandiaga. Esta tarde, a las seis, saldrá para Barcelona.

### Fin del verano

Pocas familias disfrutaban ya del verano, por haber refrescado notablemente la temperatura.

Las que residían en las casetas de recreo situadas a la orilla norte del Puerto y en el anexo de Castañera se han retirado a sus cuarteles de invierno.

### Depósito de carbón

Dentro breves días, se terminará la extensión de carbón mineral que tiene en su depósito la Trasmediterránea.

Seguramente aquella empresa naviera ha previsto el caso y habrá ordenado venga al gún vapor con cargamento de carbón.

### Vuelo de los hidroaviones

Esta mañana han efectuado vuelos sobre esta isla los hidroaviones de la Aeronáutica.

### Velero

Anteayer por la tarde, fondeó en Barcelona, el moto-velero «Dons Martí», de esta matrícula que permaneció varios días en Palma, para limpiar fondos y sufrir reconocimiento.

Dicho buque embarca mercancías para esta.

**PERDIDA** De 750 pesetas en billetes del Banco, el domingo último por la mañana, en el muelle o en la palanca del vapor correo, poco antes de la salida del buque.

Se agradecerá a la persona que las haya encontrado y las entregue en esta imprenta.

## Operarios mecánicos y motoristas

Que sepan su obligación, se necesitan en los

## TALLERES PAPPAL

DOCTOR ORFILA, 59.

## Casas para vender

Calle de Gracia números 94, 96, 98 y 100.  
Informes, Luna, 24.

## EDICTO

EL COMANDANTE MILITAR DE MARINA de Menorca.

Hago saber: Que por las fuerzas de Caballeros de la Sección de esta ciudad se harán ejercicios de tiro al blanco los días 28 y 30 del mes actual y 1 del próximo, en el campo denominado «Los Freus de la Mola».

Lo que se anuncia por conocimiento de los pescadores para que se abstengan de cruzar por los sectores de fuego durante dichos ejercicios.

Mahón 25 de septiembre de 1929. —Luis de Garay.

## Enseñanza y Práctica del Idioma francés

Referencias.—Doctor Orfila 8 Mahón

## TEATRO PRINCIPAL

JUEVES DE MODA 25 SEPTIEMBRE 1929

6'50 tarde. Quinteto.

9'45 noche. Piano

Estreno de la divertidísima comedia de la Paramount

## Los Dineros del Sacristán

Por RICHARD DIX

Tarde.—Plateas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butacas 0'60. Entrada 0'40. Medias 0'25. Noche.—Plateas y principales 1'50. Segundos 1'00. Butacas 0'45. Entrada 0'35. Medias 0'20

Próximo sábado: EL CAPITAN SORRELL poema de amor, interesante y conmovedor. Pronto: NO LE DEJES ESCAPAR. Lo mejor que ha filmado Clara Bow.

4 DIABLOS. Un pedazo de barro humano hecho resplandecer como una diadema de brillantes.

## SALON VICTORIA

JUEVES DIA 25 SEPTIEMBRE. A las 9 y media. QUINTETO.

SOLENNISIMA SESION CINEMATOGRAFICA, PARA PRESENTAR POR PRIMERA VEZ EN PELICULA

## ¡Las fiestas de Nuestra Señora de Gracia en Mahón!

CON INFORMACION DE LA VISITA DEL INFANTE D. JAIME Y MARQUES DE ESTELLA Completará el programa la «Selección Gaumont Diamante Azul»: EL PADRINO IDEAL

Precios con QUINTETO: Butacas 0'50. Palcos 1'50. General 0'55. Medias 0'20.

Sábado: Monumental estreno de LA ESTRELLA DEL OLIMPIA.



# Desnatadoras

Para leche y suero (« sarigot »), marca « VEGA », la mejor por su sistema y calidad.—Precios reducidísimos (desde Ptas. 165) debido a importarlas directamente de fábrica (Suecia).—Admito pedidos para entregar en octubre y noviembre.—Referencias y pruebas gratis.—Venta exclusiva:

Guillermo J. Orfila.—Almacén de Maquinaria  
Pintor Calbo (Arravaleta), número 13. - MAHON

## Unión Sportiva HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

Se convoca Junta general extraordinaria para el día 26 del corriente a las 9 noche en el local social Norte 2, para cubrir la plaza de Secretario, vacante por ausencia del que la desempeñaba.—LA JUNTA.

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.  
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

#### MENU PARA HOY

Entremeses variados.  
Arroz a la española  
Frito variado  
Pescado a la parri la  
Ternera fiambre  
Postres variados

#### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados.  
Sopa de pescado  
Riñones al jerez  
Pescado al gratin  
Ternera empanada  
Postres variados

	Pesetas
Precio del cubierto . . . . .	5
Tickets 10 comidas clase superior . . . . .	55
» 10 » especial . . . . .	25
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . .	150
» (especial) . . . . .	110
Haustedes completa, por día (total compra) . . . . .	19

# LOS CINES SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

**PRINCIPIO DE TEMPORADA.**—Aminorado el calor y pasado el estío reabren sus puertas las salas de proyecciones que las ha bien cerrado e inicien con buenas películas y apropiada música la temporada de otoño aquellas que durante el verano permanecieron abiertas, aunque con rebaja en el espectáculo y en la parte filarmónica.  
Los espectadores, retraídos durante el verano, rhuventados por el calor, acuden nuevamente al cine y de ahí que resonamos es las crónicas para darles alguna que otra vez cuando una cinta sobresale y merezca que se le dediquen unas notas.

**TRIANON.**—Bajo muy buenos auspicios inauguró anteayer por la tarde sus sesiones cinematográficas el salón de la calle de San Elixes.  
La popularidad del Trianon y el acierto de dar la «repisaje» en Mahón de un film de alta calidad trajeron muy numerosa concurrencia.

Esta se deleitó con las exquisiteces de la grandiosa cinematografía «Casanova», el galante aventurero», que culminar en las maravillosas exhibiciones de la corte imperial rusa en tiempos de Catalina II y del fantástico carnaval de Venecia.  
Dio una selecta audición en la que intercaló piezas de gran concierto el quinteto que se agrupa en torno del renombrado maestro Bellissimo.

## DE CIUDADELA

Con gran actividad se están efectuando las obras de reforma en el salón-teatro de la Sociedad Casino 17 de Enero de Unión Republicana para ponerlo en las condiciones, que exige la Ley de Espectáculos Públicos. No dudamos que una vez terminadas dichas obras, el referido salón-teatro quedará en magníficas condiciones, habrá mejorado mucho en estética y en comodidad para los espectadores.

El domingo por la noche y frente a su local social del Paseo San Nicolás dió una serenata el Orfeón «La Armonía Ciudadelana» que dirige el maestro don Antonio Villalonga, cantando las hermosas sardanas «L'Empordá» y «Ballades a l'era» que fueron premiadas con grandes aplausos por la numerosa concurrencia que allí se había reunido. Terminada la parte coral y a los acordes de una nutrida banda de música dió principio un baile al aire libre que se vió muy animado, terminando a primeras horas de la madrugada.

Después de haber quedado legalmente constituida, ha empezado a funcionar en esta ciudad la nueva Sociedad de socorros mutuos denominada «La buena fe».

Deseamos a la nascente sociedad mucha prosperidad y larga vida.

Durante la pasada semana han sido puestos a la venta en nuestro mercado, por los pescadores de esta localidad, la cantidad de 1.528 kilogramos de pescados de diferentes especies. La cantidad aportada no ha sido muy crecida debido a que el tiempo no ha sido propicio para la pesca.

F. P.

## AGRICULTORES Y PUBLICO EN GENERAL

En el acreditado comercio de la casa BOTELLA se ha recibido una importante partida de

Patatas blancas inglesas  
propias para SEMBRAR Y COMER, de superior calidad.

Hay, además, otros géneros a precios ventajosos.

Barcelona 24 a las 5-15.

### España al día

#### Maniobras militares

##### Una explosión

Barcelona.—Ha dado ya principio el periodo de preparación de las maniobras militares que según un real orden se han de desarrollar en toda España.

En la comarca del pueblito de Santa Coloma de Centellas, en esta provincia, se han realizado operaciones y ejercicios en los que se manejaron morteros y granadas de mano.  
Se produjo una explosión de la que se derivaron muy lamentables desgracias.

##### Los que murieron

Víctimas del estallido de que se acaba de hacer mención murieron los siguientes:

Cabo, Luis Romero.  
Soldados, Juan Boleta y Vicente Solé, ambos de los llamados cuotas pertenecientes a la guarnición de Barcelona.  
El oficial don Juan Farré murió en el hospital de Santa Coloma de Centellas, al que fué trasladado por haberse producido heridas gravísimas.

##### Heridos

A consecuencia de la repetida explosión resultaron heridos los siguientes:  
Sargentos, José Arías y Pedro Marcos.  
Cebos, Jacinto Vila y Jaime Abras.  
Soldados, Ferrando Carvajal, Tomás Torcel y Juan Solano.  
Todos estos heridos fueron trasladados a Barcelona.

##### Entierro

Had sido trasladados también a Barcelona los cadáveres de las víctimas de la explosión que se produjo en Santa Coloma de Centellas.

Hoy serán conducidos al cementerio en solemne acto de entierro presidido por el Capitán General con las demás autoridades.

##### Expediente, sentimiento

Se ha nombrado un juez militar especial para instruir diligencias en averiguación de las causas productoras de la explosión ocurrida en Santa Coloma de Centellas y en depuración de responsabilidades exigibles, si las hubiere.

La catástrofe ha causado fuerte impresión y hondo sentimiento en toda España y de ahí que se recibían muchos telegramas de pésame al mismo tiempo que en demanda de noticias sobre el estado de los heridos.

##### Otro estallido

También con motivo de maniobras militares, en Santúcar Mayor ha ocurrido una desgracia.

Estalló un proyectil de mortero.  
Alcanzado por los cascos del proyectil resultó muy gravemente herido el teniente don Francisco González Ruiz.

### Noticias y sucesos

#### Clausura de un teatro

Barcelona.—Por orden del gobernador civil ha sido clausurado el Teatro de Talía en el que actuaba una compañía catalana.

La clausura ha sido motivada por carecer dicho local de telón metálico.

#### Tormentas terribles

En la provincia de Cáceres se han desencadenado horribles tempestades que han causado desgracias personales y daños considerables.

En el primer concepto se sabe que han muerto ocho personas, víctimas de las tormentas.

Los destrozos que éstas han producido importan muchos miles de pesetas.

#### Vuelco, heridos

Salamanca.—Se tiene noticia del vuelco de un carro y desgracias consiguientes ocurridos en Medina del Campo.

Asciende a diez y siete el número de heridos en este accidente.

### Del mundo oficial

#### Solución del conflicto escolar

Una disposición adoptada por el gobierno se cree que resolverá, o pondrá en vías de solución, el conflicto escolar.

Esta disposición conciliadora es la que deroga, según reciente acuerdo, el decreto promulgado en 1928 en la parte referente a las facultades que respecto a estudios y a exámenes universitarios se concedían a ciertos colegios privados.

#### Fiesta de la raza

La Gaceta publica un decreto que declara como día festivo el 12 de octubre.

De este modo el gobierno quiere prestar realce y solemnidad a la fiesta de la raza que se celebre en aquella fecha.

#### Del ejército

Ha sido ascendido a general de brigada el coronel artillero señor Camacho.

Los capitanes no podrán en lo sucesivo ser promovidos a comandantes sin un previo examen que acredite su aptitud y capacidad para dicho ascenso.

#### A la memoria de Costa

En Graus se han celebrado grandes fiestas en honor a la memoria del insigne patriota y sabio republicano don Joaquín Costa.

Asistieron a los actos principales el marqués de Estella y el ministro de Justicia señor Galo Ponte.

#### Personales

Ha regresado a Madrid el conde de Guadalhorce, ministro de Fomento.

En San Sebastián está ya de vuelta el conde de Romanones.

## FUTBOL

#### El R. Madrid pierde los primeros puntos

El domingo se celebraron los primeros partidos de fútbol correspondientes al campeonato de la presente temporada, anotando se el primer resultado sorpresa, con la derrota del Real Madrid que ha sido batido por dos a cero por el equipo madrileño titulado «National».

En la capital ha resultado también vencedor el Athletic madrileño por cinco a dos.

#### Otros resultados

El Athletic de Bilbao ha ganado al Alavés por cuatro a uno.

El Arenas ha vencido al Seateo por dos a cero.

El Irún y el R. Logroño han empatado a tres goles.

La Real Sociedad de San Sebastián ha ganado dificultosamente al Pasayako, por uno a cero.

El Tolosa y el Osasuna han empatado a un goal.

Los equipos aragoneses han dado los siguientes resultados.

Iberia tres; Patría uno.

Zaragoza cuatro; Juventud uno.

Los equipos gallegos triunfantes son: Celta, Ferrol y Deportivo Coruña, que han vencido respectivamente a los Eirina por seis a uno, Sporting de Gijón por cuatro a uno y al Emdens por tres a uno.

El equipo montañés, donde juega el conocido jugador Cladera, ha vencido rotundamente al Cultural por siete a dos.

El Torrelavega ha obtenido una victoria por dos a cero.

#### En Cataluña

Por causas que ignoramos no hemos recibido noticias de los resultados de los partidos que debieron efectuar los equipos de primera categoría Español, Barcelona y Europa con sus contrincantes Badalona, Sans y Júpiter.

En los partidos del grupo segundo se han registrado los siguientes resultados:

Mataró cuatro; Gracia cero.  
San Andrés dos; Samboyá dos.  
Palafrugell dos; Martinec dos.

#### Partidos amistosos

Racing de Madrid nueve; Amistad tres.

Sevilla dos; Huelva uno.

Cartagena siete; Albacete uno.

Castellón cuatro; Manresa cero.

Murcia siete; Alcoy uno.

Valencia nueve; Alicante uno.

Gimnástico de Valencia dos; Burjasot cero.

#### Partido internacional

Helsingfors de Finlandia tres; Letonia uno.

## Ayuntamiento de Mahón

#### BENEFICENCIA

El viernes 27 del actual, a las doce, tendrá lugar en esta Casa Consistorial un concurso para suministro de aceite, azúcar, pastas, arroz, judías, patatas, chocolate, café, bacalao, garbanzos, habas y jabón a los Establecimientos municipales de Beneficencia de esta ciudad, durante los meses de octubre, noviembre y diciembre próximos.

Las proposiciones se harán por medio de pliegos cerrados y se adjudicará el concurso a los que ofrezcan hacer los suministros en mejores condiciones de baratura y calidad y no se admitirán los precios superiores al corriente en plaza, siguiendo por la táctica mientras una de las partes no renuncie al compromiso.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón veinte y tres de septiembre de mil novecientos veinte y nueve.—El Alcalde, Antonio Victory.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

—¿Cómo se llama?... Decídnoslo...—exclamaron todas a la vez.

—A fe mía, señoras—contestó,—mi pobre memoria me pone en un apuro, porque recuerdo muy vagamente su nombre y su historia.

—Pero mi querida Athenais—dijo la señorita de La Vallière,—hay un modo muy sencillo para avivar vuestra memoria.

—¿Cuál, Luisa?

—Pues valiéndoos de vuestros vagos recuerdos, presentaros a ella y adquirir una certeza.

—Tenéis razón; y ya que me lo permitís...

La señora de Montespan se levantó y se dirigió hacia el caballero de Lorena, el cual, después de haber contestado a los saludos que le atraía en mayor número la presencia de la joven y de la dama tapada, se había retirado con ellas al hueco de una ventana.

—¡Oh, señora, señora! Este mundo me da miedo—dijo la joven en el momento en que se acercaba la marquesa.

—¿Y qué teméis, hermosa mía—dijo ésta haciendo una reverencia destinada a engañar las miradas de todos los que espían el menor de sus gestos.

—Tenemos la palabra que nos disteis—dijo la desconocida,—y no es hora de temblar ni de retroceder cuando va a realizarse vuestro ensueño. Sed, pues, valerosa, Susana, porque vais a ser feliz.

—¡Oh, señora!—contestó ésta ruborizándose—

—Mi querida Enriqueta, habéis perdido el juicio.

—Sí, sire, en espera de perder la vida.

—¿Todavía? Pues bien, ¡seal! Voy a contestaros. Para apaciguar vuestros temores consiento en recibir al de Lorena y en interrogarle, y os prometo que si sus respuestas no son suficientemente convincentes, tomaré con respecto a él tales medidas, que aseguren vuestra tranquilidad... y la mía.

—Sire—contestó ella inclinándose de nuevo,—no olvidéis a la condesa de Soissons.

—¿Y a la condesa de Montespan?—dijo él sonriéndose.

—Odio a los enemigos de Vuestra Majestad—dijo Enriqueta despidiéndose.

En cuanto la puerta se hubo cerrado tras ella, el Rey se unió a sus favoritos que, fingiendo la mayor discreción, no habían perdido una palabra de tan interesante conversación.

—Señores—les preguntó a quemarropa—¿qué pensáis del caballero de Lorena?

—Sire—contestó de Lauzun con el mayor desparpajo.—el caballero goza todavía de nuestro favor, lo considero como uno de mis mejores amigos, pero en caso contrario, lo tendré por un villano.

—¡Es delicioso!—exclamó el Rey conteniendo una carcajada.—¿Y vos, Saint-Agnan?

Este, que desde hacía algunos instantes levantaba los ojos al cielo con aire inspirado y escribía luego algunas líneas en un cuadernito, se interrumpió inmediatamente:



# CHISAS RECOMENDADAS

# Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa  
CALLE NUEVA

## ZAPATERIA

NUEVA, 24

Los mejores calzados a los más bajos precios fabricados y a medida

SECCION DE REMIENDOS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILLERMO J. ORFILA.-Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Optica

## CRISTOBAL OBERCIE

Cárlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

## EL BARATO

Camisas Percal dos cuellos una 5'50 ptas.  
Pantalones Patén uno 4'50 »  
Medias hilo par 0'75 »

Carlos III número 37

## Alquile un piano

nuevo de gran sonoridad por un precio módico en la casa

## MANOLO CARDONA

Mecanografía al tacto

por el profesor Evaristo Cardona

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

RELOJERIA

## MIGUEL TIMONER

Relojes de todas clases y precios  
Taller de reparaciones

Composturas rápidas y económicas

PI Y MARGALL, 5. MAHON

## LA FANTASIA

Medias algodón a 0'75 par  
» seda sin taras a 1'25 »  
» hilo superiores a 2'00 »

CARLOS III, 18

Vean la colección de Tapices, Almohadones

y Edredones de

## Casa Sebastián

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados  
Fabricante del verdadero y típico licor  
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos  
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

# 1000 PARAGUAS

VERDADERAS PRECIOSIDADES  
A PRECIOS BARATISIMOS

EN LA

# SUCURSAL TERRES

## EVITE EL AGOTAMIENTO PREMATURO

El Doctor Marloih, de Leipzig (Alemania), ha hecho un estudio de las enfermedades que producen los trabajos intensos de oficina y, entre otros ejemplos, cita el del mecanógrafo, que al no utilizar medios apropiados, al copiar cualquier documento, viene obligado a hacer continuamente los siguientes movimientos que atacan a su sistema nervioso:

Girar la cabeza en dirección al documento que está copiando.

Volver la cabeza a su posición primitiva.

Inclinarse el cuerpo constantemente sobre el papel y volverlo a erguir otras tantas veces.

Toda esta serie de movimientos y el trabajo forzado de su nervio óptico, son campo abonado para raras enfermedades que se manifiestan con dolores en los brazos, cansancio nervioso y agotamiento prematuro.

Para evitarlo, el citado Doctor propone que se utilice un medio que permita escribir sin hacer más movimiento que el natural de los dedos al pisar el teclado de la máquina.

Recomendamos, pues, a los que han de dedicarse a tareas mecanográficas, cursen la Enseñanza al tacto, exenta de incomodidades, que explica el profesor Evaristo Cardona en la Agencia Hispano Olivette, (Carlos III, 3) y a domicilio.

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 25 septiembre de 1929

Franco cheque	26 60
Libras id	32 845
Dólares id	6 77
Liras id	35 55
Interior serie A	74 50
id id B	74 20
Amort. 5 p 100 serie A 1920	95 50
id id B 1920	95 20
Exterior serie A	39 50
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	000 00
id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	77 50
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	90 60
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	90 60
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	122 50
id Alicante id	111 10
id Andaluces id	80 90
id Orensas id	40 40
id Colonias id	129 00

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 2 septiembre de 1929

Amortizable 5 p 100 A 1920	95 50
id id B. 1920	95 20
Interior 4 p 100 A	74 25
id id B	74 25
Amortizable 5 p 100 A. 1917	90 60
id id B. 1917	90 60
Exterior 4 p 100 A	89 50
id id B	89 50
Obligaciones Norte Prioridad	77 55
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	72 75
Transatlánticas 4 p 100	00 00
id 6 p 100 1920	102 00
id id 1922	105 25
Andaluces 2.ª serie fijo	62 00
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	95 00
id id 5 p 100	98 00
id id id 6 p 100	110 00
Franco cheque París	26 60
Liras id Roma	35 55
Dólares id New-York	6 77
Libras id Londres	32 845

MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	151 50
Onzas y sus fracciones	151 50
Isabelinas	152 50

## Crédito Mercantil de Menorca

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES	Duros por título		
	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100		
» » 6% E 1916	100		
» » 5% E 1921	100		
» Empto. 100.000 ptas	100		
» Ayunto. Mahón 5% E 1921	100		
» Empto. 45.000 ptas	100		
» Ayunto. Mahón 6% E 1925	100		
» » 6% E 1927	100		
» libre impuestos	100		
» Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	115	
» Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferreries	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	74	
» Participaciones C.ª Protectora Sdad. Grat. Alum.	10		

## NUEVA OBRA EN PUBLICACION

# EL CIELO Y LA TIERRA

Novísima Geografía Universal Ilustrada

Acaban de quedar terminados los dos primeros tomos siguientes:

## EL CIELO (astronomía) y EUROPA, I (geografía)

Esta Geografía constituirá el mejor ATLAS por el gran número de MAPAS que contendrá, siendo la única que publica un mapa en colores de cada nación a doble página. El mejor elogio de los dos volúmenes que acaban de quedar publicados, lo constituye el breve resumen de las materias que contienen:

« EL CIELO », Novísima Astronomía Ilustrada, original de J. Comas Solá, Director de la Sección Astronómica del Observatorio Fabra, Presidente de la Sociedad Astronómica de España y América. Este tomo impreso en papel couché, consta de 550 páginas con 817 grabados en colores, planisferios celestes, mapas, etc., ricamente encuadrado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. PRECIO DE ESTE TOMO, 55 PESETAS.

« EUROPA » (vol. I) Novísima Geografía Universal Ilustrada, el texto de la cual es debido a R. Beltrán y Rózpide, de la Real Academia de la Historia, Secretario General Perpetuo de la Sociedad Geográfica; Miguel Pompidó Llatas, de la Real Sociedad Geográfica y Gonzalo de Reparaz (hijo). Este tomo impreso en papel couché consta de 600 páginas con 51 láminas en colores, 56 planos y mapas, 665 grabados, ricamente encuadrado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. PRECIO DE ESTE TOMO 60 PESETAS.

La obra constará de los volúmenes siguientes: EL CIELO.—EUROPA, I.—EUROPA, II.—ASIA, OCEANIA, AFRICA.—AMERICA. Véndese en esta ciudad, en la « Tipografía Mahonesa » calle Nueva, donde pueden verse los dos primeros tomos.

— ¡Ah, sire! — dijo — estaba terminando una cuarteta, cuando la pregunta de Vuestra Majestad me hizo olvidar la última rima. ¡Nunca, nunca más la encontraré!

— A ver, decidnos esos versos.

Saint-Aignan, dándose importancia y con enfático gesto declamó:

Alguien dice que sí; otros que no;

Mas, pardiez, es cosa buena,

Y aunque lo niegue el bretón

El peligro está...

— Que Vuestra Majestad se digné perdonarme — acabó diciendo Saint-Aignan con acento lastimero. — He olvidado el consonante y...

— Bueno, bueno — dijo Luis XIV dando familiares palmaditas en el hombro del cortesano. — No hay necesidad del consonante para comprender la lección. Tenéis razón, Saint-Aignan; el Rey debe averiguar por sí mismo la verdad y no preguntarla a los que le rodean.

Y, volviéndose hacia su ayuda de cámara, añadió:

— Bontemps, da orden al capitán de que nos traiga al señor caballero de Lorena.

Gracias a la protección que le proporcionaba la amistad de Monsieur, el caballero gozaba en la corte, y tal crédito, que contaba a un envidioso y a un enemigo en cada uno de los gentileshombres del Rey. Esta sorda hostilidad que conservaba cuidadosamente contra él el odio de Enriqueta

de Inglaterra, no le impedía, sin embargo, ir cada mañana al Louvre para confundirse en la multitud de cortesanos que llenaban las antecámaras y recoger allí los testimonios de su hipócrita afecto. Sin embargo, aquel día, a su entrada en el gran salón que precedía a las habitaciones de Su Majestad, fué acogido por un murmullo de asombro y de curiosidad. Daba el brazo a una mujer, cuyo rostro, despreciando a la etiqueta, estaba cubierto por espeso velo. Les acompañaba una joven, cuya maravillosa belleza suscitó algunas exclamaciones de admiración entre los gentileshombres y algunos gestos de inquietud celosa entre las nobles damas de la corte. Por el rubor que cubría sus mejillas, por su tímida actitud y por su porte apocado, éstas comprendieron con una sola mirada que la recién venida penetraba por primera vez en aquel mundo, cuyo lujo, elegancia y altanera acogida la turbaban hasta tal punto.

El círculo de admiradores y de buenas amigas que rodeaban a la señorita de La Vallière, favorita declarada del Rey, se estrechó a su alrededor.

— Es una provinciana — dijo desdeñosamente una de ellas.

— Es muy linda — replicó la señorita de La Vallière con gran sinceridad que hizo sonreír burlonamente a la señora de Montespan, que estaba sentada a su lado.

— Me parece que la conozco — dijo ésta.